

« zurück blättern vor »

FRACHCIARZ subst. m., ab 1594; auch *frakciarz*, *fraktarz*, *frochtarz*, *frokartz*; ‘jmd., der sich mit dem Transport von Waren auf dem Wasser- oder Landweg befaßt, auch Vermittler’ – ‘osoba zajmująca się przewozem towarów drogą morską lub lądową, też pośrednik’: 1594 SarnStat 395, SPXVI *Zupnik Bydgoski Zupnikowi Ruskiému za tę sól po spuszczeniu iéy / nádáléy w czwieré látá pieniądze álbo kwity za nášzym rofkazániém wydánych pieniędzy oddawał: wszakże frochtarzóm zaráz plácić ma.* o (ca. 1649) 1963 Instr.górn. 42 *Frochtarii, qui salem vehunt ad cameras, bene possessionati esse debent.* o (ca.1660) 1963 Instr.górn. 61 *Którą sól na komorach mazowieckich powinien każdy z pp. frochtarzów oddać.* o (1716) 1963 Instr.górn. 83 *[[Szopny]] pilne oko na ichm. pp. frochtarzów mieć będzie, aby oni nie tylko potrzebnych na flis ludzie, ale też wiktualia pogotowiu mieli.* o (1743) 1963 Instr.górn. 157 *Kiedy się zacnie ładuga, powinien każdy frochtarz statki swoje na tymże miejscu, na którym się na wodę spuszcza, trzymać ucumowane.* o (1768) 1794 Wyrw.G. 322, L *Hollendrzy naiwieksi na świecie fraktarze.* – SPXVI, TR, L, SWIL, SW (m.u.). ◊ **Var:** *frachciarz* subst. m. – SWIL, SW (m.u.); *frakciarz* subst. m. – SWIL, SW (m.u.); *fraktarz* subst. m., [hapax] (1768) 1794 Wyrw.G. 322, L – L, SW (m.u.); *frochtarz* subst. m., 1594 SarnStat 395, SPXVI o [LBel.] (1743) 1963 Instr.górn. 156 – SPXVI, SWIL, SW (m.u.); *frokartz* subst. m. – TR, L, SW (m.u.). ◊ **Etym:** nhd. *Frachter* subst. m., ‘Frachtschiffer’, GRI. ❖ Während sich *fracht* von Anfang an auf ‘Entgelt für den Transport’ oder ‘Transport von beliebigen Waren’ bezieht, kommt *frochtarz* bis in die Mitte des 18. Jhs. nur in Verbindung mit dem Salztransport vor (noch bei TROTZ 1764). Es scheint sich dabei (s. den Beleg von 1649) um vermögende Schiffseigentümer (oder Unternehmer?) zu handeln. Erst LINDE hat die allgemeine Bedeutung ‘Frachter’ (vermerkt jedoch ausdrücklich die Bedeutung ‘Salzfaktor’ bei TROTZ, wohl als ungewöhnlich). Die Form *frokartz* erscheint zunächst bei TROTZ 1764, also etwa gleichzeitig mit *frokt.* LINDE verweist von *frokartz* auf *fraktarz*. Das späte *frachciarz* zeigt, daß das Wort inzwischen als Ableitung von *fracht* verstanden wurde, wie bereits das ältere *frakciarz*. ↑*fracht*, ↑*frachtbryf*.

« zurück blättern vor »